

**ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA**  
**TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL DE POTOSÍ**

---

**RESOLUCION DE SALA PLENA**

**Nº 31/2017**

**Potosí, 6 de junio de 2017**

**VISTOS Y CONSIDERANDO.-** Que, por Informe Técnico TED-PT-SIFDE-OAS-CP Nº 18/2017 COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL. – AREA COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL. de fecha 25 de mayo de 2017, suscrito por la Técnico de Observación y Acompañamiento del SIFDE., Lic. Ximena Estrada Villanueva y el Responsable Departamental del SIFDE–POTOSI, Lic. Grover Alejandro Pillco, se hace conocer a Sala Plena que cumpliendo con lo establecido en el artículo 40 de la Ley Nº 026 de Régimen Electoral, la Autoridad Jurisdiccional Administrativa Minera con Nota Cite AJAMR-PT-CH/DR/NEX/66/2017 en fecha 7 de marzo de 2017, remitió al Tribunal Supremo Electoral el cronograma y la documentación correspondiente para efectuar consulta previa en el mes de mayo. Que, el Tribunal Supremo Electoral remitió la carta y cronograma presentado por la AJAM Regional Potosí al Tribunal Electoral Departamental de Potosí en fecha 24 de marzo de 2017 con Cite OEP-TSE/SIFDE/OAS Nº 237/2017, para atender las consultas en el Departamento de Potosí. Ambos antecedentes dan inicio a la observación y acompañamiento al proceso de consulta previa de la COOPERATIVA 1 DE JULIO a realizarse en la Comunidad de Jatun Pampa Visijsja del Municipio de Caiza D del Departamento de Potosí.

**CONSIDERANDO.-** Que, el art. 352 de la Constitución Política del Estado establece: "La explotación de recursos naturales en determinado territorio estará sujeta a un proceso de consulta a la población afectada, convocada por el Estado, que será libre, previa e informada. Se garantiza la participación ciudadana en el proceso de gestión ambiental y se promoverá la conservación de los ecosistemas, de acuerdo con la Constitución y la ley. En las naciones y pueblos indígena originario campesinos, la consulta tendrá lugar respetando sus normas y procedimientos propios".

Que el artículo 31 p. I de la Ley Nº 018 del 16 de junio de 2010, Ley del Órgano Electoral Plurinacional, dispone que los Tribunales Electorales son el máximo nivel y autoridad del Órgano Electoral Plurinacional a nivel departamental, con jurisdicción y atribuciones en sus respectivos departamentos, bajo las directrices del Tribunal Supremo Electoral. Su sede está en la Capital del respectivo departamento.

Que, el art. 39 de la Ley Nº 026/2010 del Régimen Electoral, establece que la Consulta Previa es un mecanismo constitucional de democracia directa y participativa, convocada por el Estado Plurinacional de forma obligatoria con anterioridad a la toma de decisiones respecto a la realización de proyectos, obras o actividades relativas a la explotación de recursos naturales. La población involucrada participará de forma libre, previa e informada. En el caso de la participación de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, la consulta tendrá lugar respetando sus normas y procedimientos propios. Las conclusiones, acuerdos o decisiones tomadas en el marco de la consulta previa no tienen carácter vinculante, pero deberán ser considerados por las autoridades y representantes en los niveles de decisión que corresponda.

Que, el artículo 40 de la Ley Nº 026 del Régimen Electoral señala: "Observación y acompañamiento. El Órgano Electoral Plurinacional, a través del Servicio Intercultural de Fortalecimiento Democrático (SIFDE), realizará la observación y acompañamiento de los procesos de Consulta Previa, de forma coordinada con las organizaciones e instituciones involucradas. Con este fin, las instancias estatales encargadas de la Consulta Previa informarán al Órgano Electoral Plurinacional con una anticipación de por lo menos treinta (30) días, sobre el cronograma y procedimiento establecidos para la Consulta".

Que, el artículo 41 de la Ley Nº 026 del Régimen Electoral señala que: "Informe. Luego de la observación y acompañamiento, el Servicio Intercultural de Fortalecimiento Democrático (SIFDE) elaborará un Informe de Acompañamiento en el que se señalará los resultados de la consulta previa. El Informe, con la inclusión de material audiovisual, será difundido mediante el portal electrónico en internet del Tribunal Supremo Electoral".

Que, por Resolución Nº 118 de fecha 26 de octubre de 2015, emitido por el Tribunal Supremo Electoral se aprueba el Reglamento para la Observación y el Acompañamiento en Procesos de Consulta Previa y en su artículo 19 p. III refiere que en los procesos de consulta previa realizados en el nivel departamental, la o el coordinador del SIFDE departamental, remitirá el informe de acompañamiento y observación a la Sala Plena del TED correspondiente para su consideración y aprobación mediante Resolución. A su vez el artículo 20 parágrafos I. II y III, señala: "(Remisión, publicación, difusión y archivo del informe de observación y acompañamiento) I. Una vez que se cuente con resolución aprobatoria del informe de observación y acompañamiento del proceso de consulta previa, en el nivel correspondiente, junto al registro audiovisual realizado, el TSE remitirá una copia legalizada de dicha resolución a la Asamblea Legislativa Plurinacional y a la Autoridad Convocante. II. Se difundirá la Resolución, un resumen

**ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA**  
**TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL DE POTOSÍ**

---

del informe técnico y el registro audiovisual del mismo a través de los sitios web del OEP, y se archivará el proceso para los efectos que correspondan. III. En un plazo máximo de siete días calendario, la coordinación del SIFDE departamental enviará la Resolución, el informe técnico y el registro audiovisual de los procesos de consulta a la Dirección Nacional del SIFDE, encargada de la elaboración de una base de datos a nivel nacional.

**CONSIDERANDO.-** Que, los responsables del Servicio Intercultural de Fortalecimiento Democrático a través del Informe Técnico Que, por Informe Técnico TED-PT-SIFDE-OAS-CP N° 18/2017 COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL, sobre los criterios de observación de la primera, reunión de deliberación en la Comunidad de Jatun Pampa Visijsja, concluyen:

- **Buena fe.** La primera reunión de deliberación en la comunidad de Jatun Pampa Visijsja se llevó en el marco del diálogo, comunicación y respeto mutuo entre los sujetos de consulta y el actor productivo minero.
- **Informada.** La reunión de deliberación se llevó a cabo en el idioma castellano que es un idioma utilizado en la zona. La explicación del plan de trabajo por parte del Actor Productivo Minero fue detallado y comprensible para los comunarios presentes en la reunión, los datos que otorgó fueron veraces y oportunos, concordante con su Plan de Trabajo e inversión. Durante la reunión deliberativa no detalló las obras o actividades relativas a la explotación de recursos naturales ni la naturaleza, alcance objetivo y duración del proyecto minero.

En la reunión se explicó que los impactos sociales y el objeto del plan de trabajo serán la creación de fuentes de trabajo para los comunarios además que la mayoría de la población son parte de la cooperativa, y buscaran el desarrollo de la comunidad con el mejoramiento de su escuela postas y otros, con los recursos que genere la explotación minera para así evitar la migración de los pobladores.

Fue señalado el alcance de los trabajos mineros (lugares de afectación cerca del proyecto minero ríos, quebradas, otras comunidades), se mencionó "que los comunarios como parte de la cooperativa conocen muy bien el territorio el cual habitan", también fue mencionado los impactos medioambientales. Pero la documentación no cuenta con un proyecto de mitigación y/o resarcimiento de daños en caso de afecciones a la comunidad.

El APM y los comunarios afirman que son responsables de la ejecución del proyecto y que buscaran profesionales entendidos en el tema de medioambiente para resarcir los daños que ocasione el trabajo minero.

- **Libre.** Las Autoridades y comunarios que asistieron a la primera reunión de deliberación lo hicieron por voluntad propia y a notificación, no se observaron presiones, ni amenazas. De la primera reunión deliberativa participaron 44 comunarios (35 varones y 9 mujeres) entre los que se encontraban las Autoridades, ésta información, contrastada en el informe sociológico, indica 45 afiliados en la comunidad. Este dato nos indica un margen de participación adecuada (50%+1 de la población sujeto de Consulta).
- **Previa.** La consulta previa se realizó con anterioridad a la toma de decisiones respecto a la realización de proyectos.
- **Respeto a las normas y procedimiento propios.** El proceso de Consulta Previa reconoce al Corregimiento Comunal como institución propia y al Corregidor como máxima Autoridad, seguido de otras autoridades como el Secretario General, Secretario de Relaciones, Secretario de Actas y Vocal, sin embargo también participo el Secretario General del Sindicato Agrario de la Sub Central Tres Cruces Linares Sud. La participación de la comunidad en las reuniones generales se realiza de acuerdo a la necesidad que se presente en la comunidad, con carácter extraordinario, no se tiene fechas fijas de reunión, ésta información es ratificada en el informe sociológico emitido por la AJAM.
- **Concertación.** De todo lo señalado durante la Primera Reunión de Deliberación las Autoridades - Comunarios y la Cooperativa Minera llegaron a un acuerdo para la explotación de recursos mineros en el área solicitada, mencionando "que la cooperativa es un esfuerzo en conjunto de toda la población de Jatun Pampa Visijsja". Firmando el acta de acuerdos adjunto en el expediente.

Que, finalizado el proceso de observación y acompañamiento a la consulta previa realizada en la comunidad de Jatun Pampa Visijsja, a convocatoria de la AJAM; luego de analizados los documentos inherentes al procedimiento de consulta y verificados en la reunión deliberativa sobre el cumplimiento de los criterios para su observación y el acompañamiento; **concluyen** que en el desarrollo del proceso de Consulta Previa, no se ha dado cumplimiento a lo determinado el inc. c) del art. 5 del Reglamento para la Observación y Acompañamiento en procesos de Consulta Previa aprobado por Tribunal Supremo Electoral por lo que **NO SE HA CUMPLIDO** con los criterios de observación y acompañamiento establecidos en el citado Reglamento.

**ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA**  
**TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL DE POTOSÍ**

---

**CONSIDERANDO.-** Que, de conformidad al art. 8 del Reglamento para la observación y el acompañamiento en procesos de consulta previa, el OEP a través del SIFDE., es la autoridad competente para realizar la observación y el acompañamiento de los procesos de consulta previa de forma coordinada con las organizaciones e instituciones involucradas, además de llevar adelante las actividades contempladas en el marco de todo este proceso. Que, el derecho a la consulta previa es la expresión práctica y concreta del derecho de los pueblos indígenas a la libre determinación y mediante su ejercicio los pueblos y comunidades indígenas participan en la toma de decisiones que pueden llegar a un impacto en su vida comunitaria, con la identificación clara y precisa de los actores participantes, caso contrario, estaríamos ante un escenario de falta de legitimidad de representación de las Comunidades donde se lleva a cabo la Consulta Previa, encontrándose este mecanismo constitucional de democracia directa y participativa, impedida de llegar a un acuerdo en base a procedimientos y costumbres propios de la comunidad.

Que, en ese marco legal y dentro de las atribuciones del Tribunal Electoral Departamental, sobre la base del Informe Técnico de Observación y Acompañamiento del Proceso de Consulta Previa TED-PT-SIFDE-OAS-CP N° 18/2017 COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL. – AREA COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL, suscrito por el Servicio Intercultural de Fortalecimiento Democrático (SIFDE), que concluye que la Consulta Previa realizada, No Cumplió con los criterios establecidos en el Reglamento para la Observación y el Acompañamiento en Procesos de Consulta Previa, corresponde a la Sala Plena del Tribunal Electoral Departamental aprobar el mismo en aplicación del art. 19 p. III del Reglamento para la Observación y el acompañamiento en procesos de Consulta Previa.

**POR TANTO.-**


**LA SALA PLENA DEL TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL DE POTOSÍ, EN USO DE LAS FACULTADES CONFERIDAS POR LEY.**

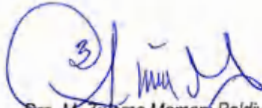
**RESUELVE:**

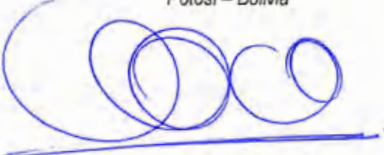
**ARTICULO PRIMERO.- APROBAR** el Informe Técnico TED-PT-SIFDE-OAS-CP N° 18/2017 COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL. – AREA COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL. del Servicio Intercultural de Fortalecimiento Democrático (SIFDE) del Tribunal Electoral Departamental de Potosí, referido a la Observación y Acompañamiento del Proceso de Consulta Previa de la COOPERATIVA 1 DE JULIO JATUN PAMPA VISIJSJA RL., realizado a la Comunidad de Jatun Pampa Visijsja del Municipio de Caiza D del Departamento de Potosí que establece que **NO SE HA CUMPLIDO** con los criterios de observación y acompañamiento establecidos en el Reglamento para la Observación y el Acompañamiento en procesos de Consulta Previa; sea en cumplimiento del art. 19 p. III del citado Reglamento.

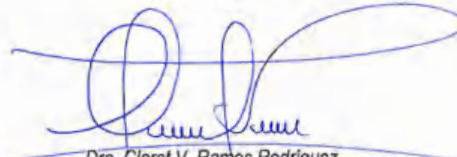
**ARTICULO SEGUNDO.-** Por Secretaria de Cámara de éste Tribunal, remítase la presente Resolución y los antecedentes al Coordinador Departamental del Servicio Intercultural de Fortalecimiento Democrático, para fines y cumplimiento del art. 20 del "Reglamento para la Observación y el Acompañamiento en procesos de Consulta Previa".

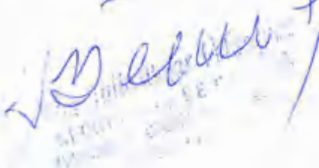
Regístrese.-

  
Ing. Carlos Colque Mejía  
**PRESIDENTE**  
TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL  
Potosí – Bolivia

  
Dra. M. Zulema Mamari Baldiviezo  
**VICEPRESIDENTA**  
TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL  
Potosí – Bolivia

  
Dr. Elias Isla Paco  
**VOCAL**  
TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL  
Potosí – Bolivia

  
Dra. Claret V. Ramos Rodríguez  
**VOCAL**  
TRIBUNAL ELECTORAL DEPARTAMENTAL  
Potosí – Bolivia

  
MAY 15 2017  
SECRETARIA DE CAMARA